

HIW	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	
450	mm	1145	1009	650	800	860	927	1019	1054	1005	1205	925	470	720	70	70
50	inch	45 ^{1/16}	39 ^{3/4}	25 ^{9/16}	31 ^{1/2}	33 ^{7/8}	36 ^{1/2}	40 ^{1/8}	41 ^{1/2}	39 ^{9/16}	47 ^{7/16}	36 ^{7/16}	18 ^{1/2}	28 ^{3/8}	2 ^{3/4}	2 ^{3/4}

01501 103 02 01504 103 02
HIW 450 / 50

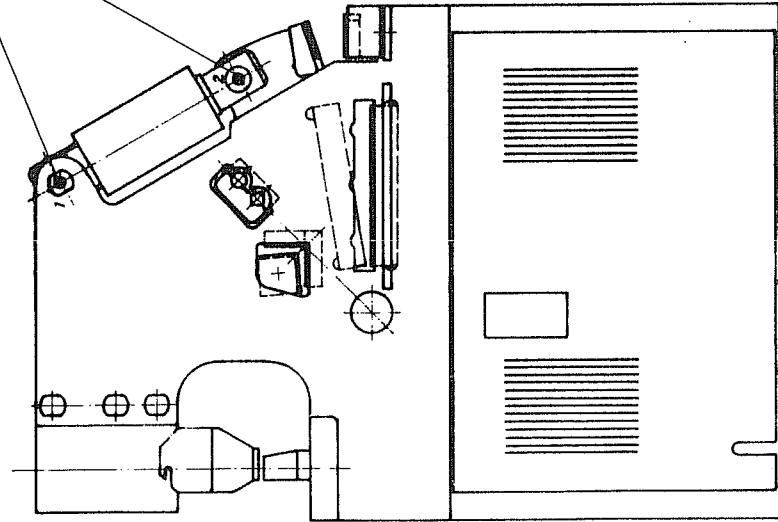
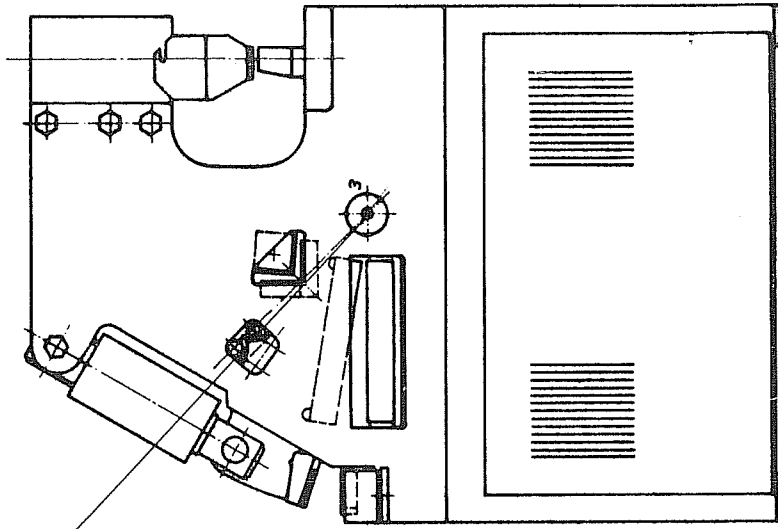
Vor Schichtbeginn und
 nachfolgend im Abstand
 von 5 Stunden je
 Schmierstelle 1 Pumpenhub
 mittels mitgelieferter
 Handstoßpresse!

Prior to starting the work
 shift and following in
 intervals of five hours
 lubricate each oiling point
 applying one pump stroke
 with the oil gun supplied
 with the machine.

Lubrification exigée au début
 des travaux et après en inter-
 valles de 5 heures chaque point
 de graissage par un coup de
 pompe de graissage manuelle
 livrée avec la machine.

Schmierstoffe, Lubrikant;
Lubrifiant

- SHELL Tonna Öl, T 220
 Viskosität 128 mm²/s bei 50°C
- MOBIL OIL AG VACTRA Öl Nr. 4
 Viskosität 125 mm²/s bei 50°C
- ESSO AG MILLCOT K 220
 Viskosität 120 mm²/s bei 50°C
- BP Energol HP C 220
 Viskosität 127 mm²/s bei 50°C
- ARAL Deganit B 220
 Viskosität 130 mm²/s bei 50°C

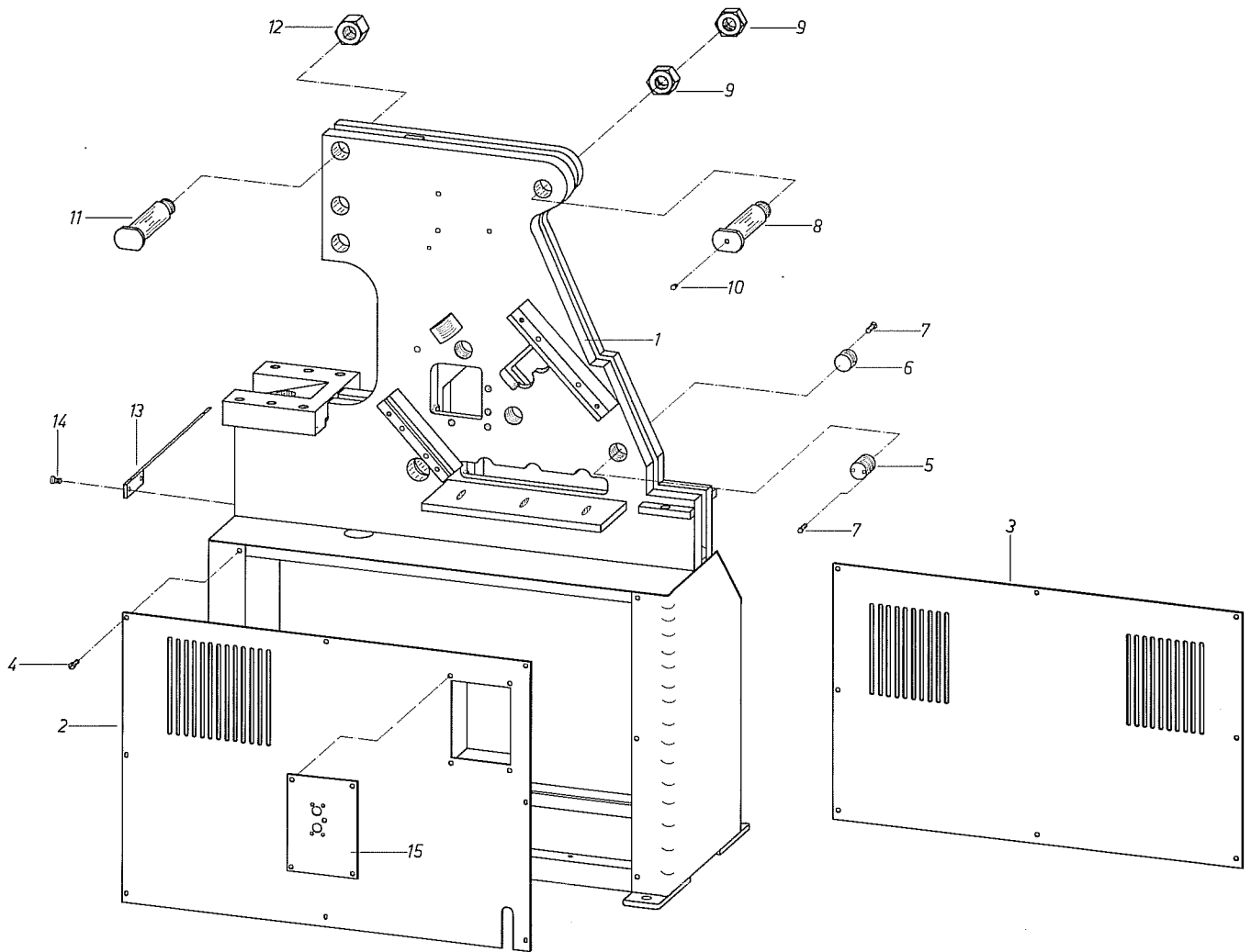


Alle Schmierstellen sind an der Maschine gelb gekennzeichnet !
 All oiling points are yellow marked.
 Tous les points de graissage sur la machine sont marqués en jaune.

01501 103 01
Schmierplan Lubrication chart Plan de Lubrification
HIW 450

Körper, kpl.
Machine body, compl.
Bâti compl.

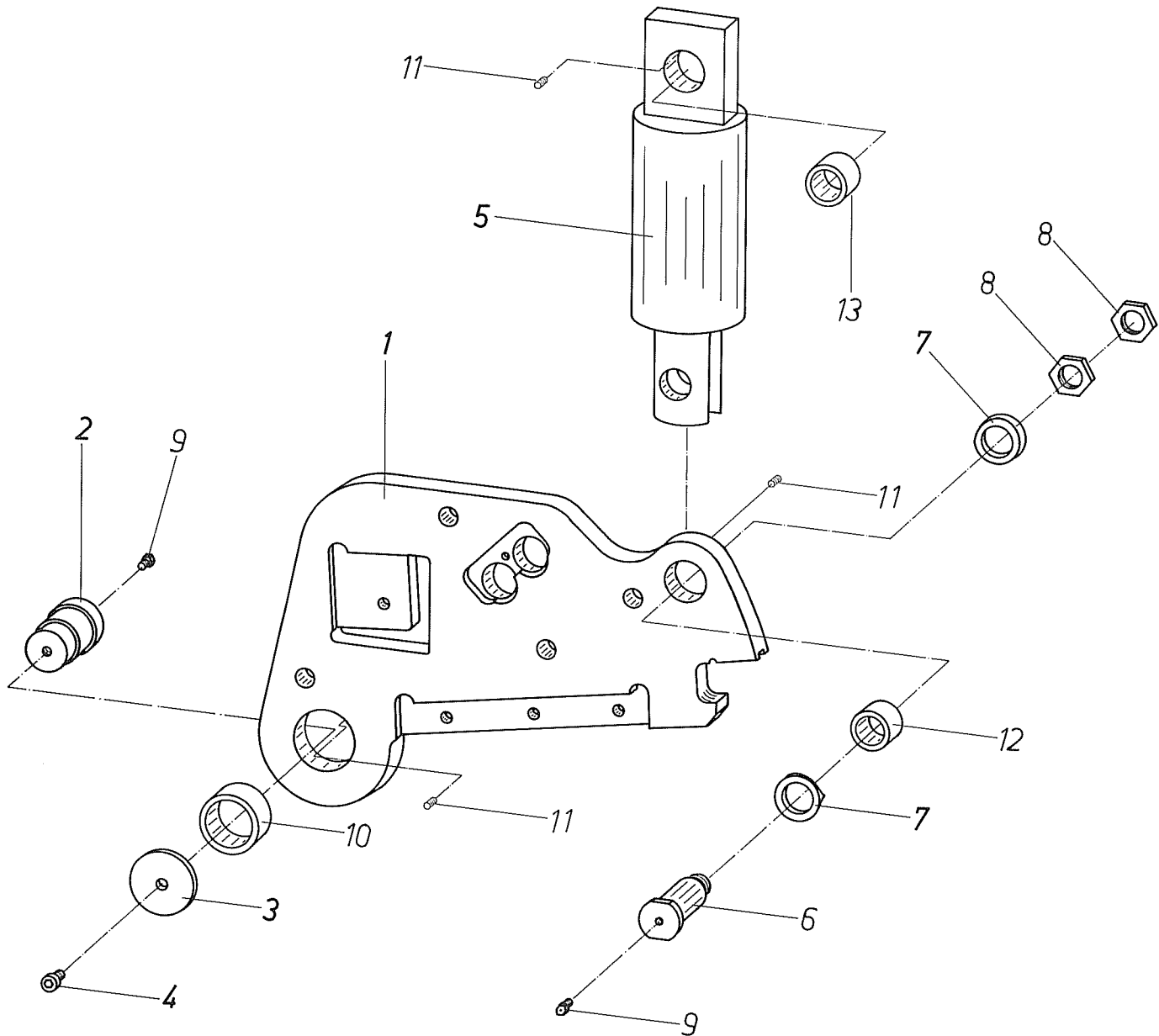
0150100100



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piese/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150100101	1	Schweißkörper, kpl.	Welded body, compl.	Bâti soudé compl.
2	0150100115	1	Verkleidungsblech, vorn	Front cover	Couvercle avant
3	0150100116	1	Verkleidungsblech, hinten	Side cover	Couvercle arrière
4	9000844100	16	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique fendue
5	0150100117	3	Führungsscheibe	Gib	Rondelle - guide
6	0150100118	5	Führungsscheibe	Gib	Rondelle - guide
7	9075131100	8	Schneidschraube	Slotted self cutting screw	Vis auto-taraudeuse
8	0150100119	1	Zylinderbolzen, oben	Shoulder bolt, upper	Boulon cylindrique haut
9	9009365100	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
10	8111000100	1	Einschraubnippel	Oil fitting	Graisser
11	0150100120	3	Bolzen	Shoulder bolt	Boulon
12	9009348100	3	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
13	0150100121	1	Ableitblech	Baffle plate	Tôle de déviation
14	9009122510	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
15	0150300115	1	Befestigungsblech	Switch plate	Tôle de fixation

Scherenzylinder und Scherenschlitten, kpl.
 Section shear cylinder and slide compl.
 Cylindre et coulisseau pour cisaille compl.

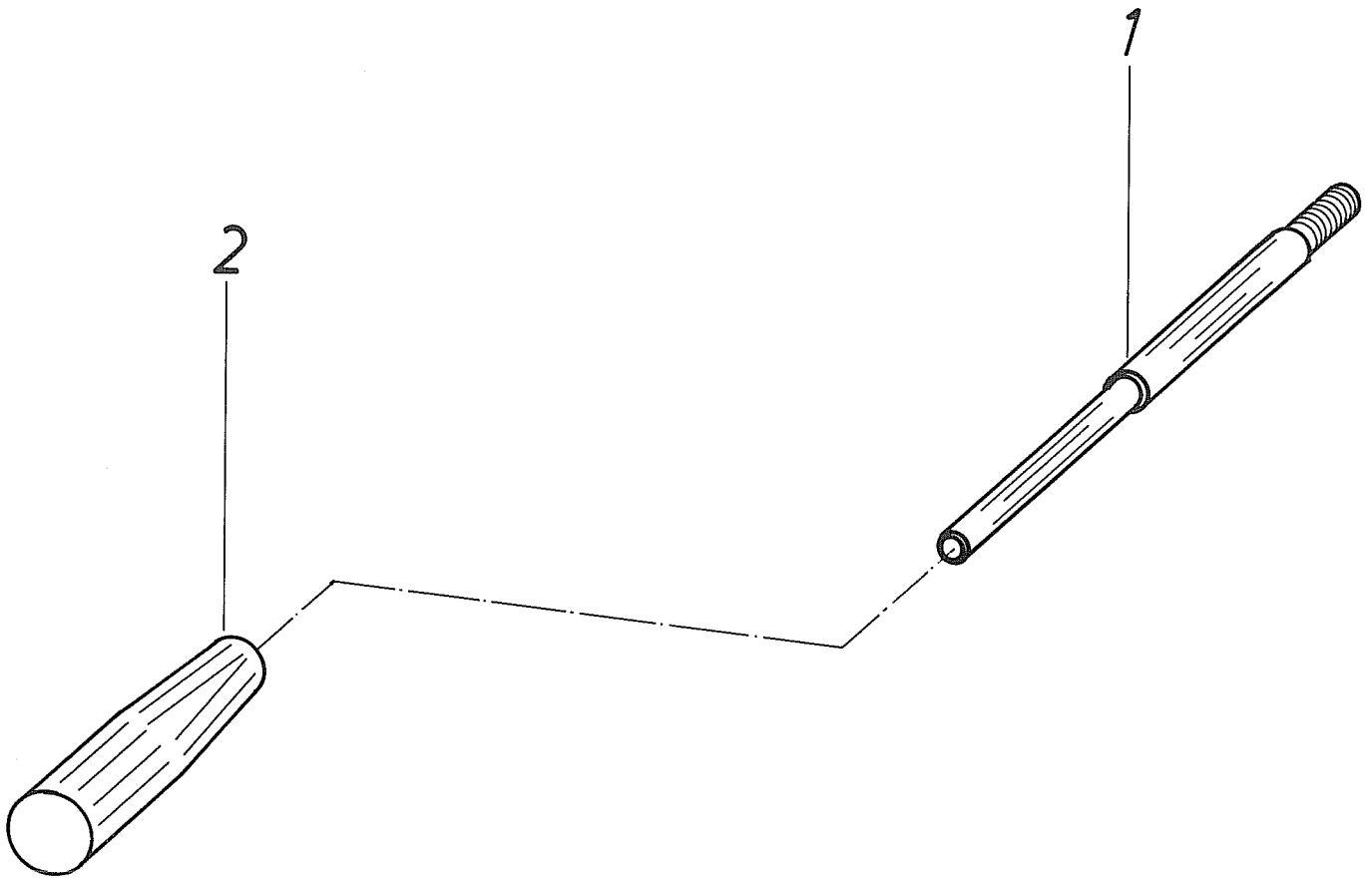
0150103100



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150103102	1	Scherenschlitten	Slide, plate shear	Chariot de cisaille
2	0150103105	1	Drehbolzen	Pivot shaft	Axe
3	0501902307	1	Deckscheibe	Cap	Pastille
4	9009123510	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
5	8116001630	1	Hydraulik-Zylinder	Hydraulic-Cylinder	Cylindre Hydraulique
6	0150103106	1	Zylinderbolzen, unten	Shoulder bolt, lower	Boulon cylindrique, bas
7	0150103107	2	Scheibe	Washer	Disque
8	9009365100	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
9	8111000010	2	Einschraubnippel	Straight oil fitting	Graisseur droit
10	0150103103	1	Buchse	Bronze bushing	Douille
11	9005515400	3	Gewindestift	Slotted set screw	Vis sans tête
12	0150103104	1	Buchse	Bronze bushing	Douille
13	8106001470	1	Buchse	Bronze bushing	Douille

Handeinrückung zur Schere, kpl.
 Manual engagement, Section shear complete
 Embrayage manuel pour cisaille compl.

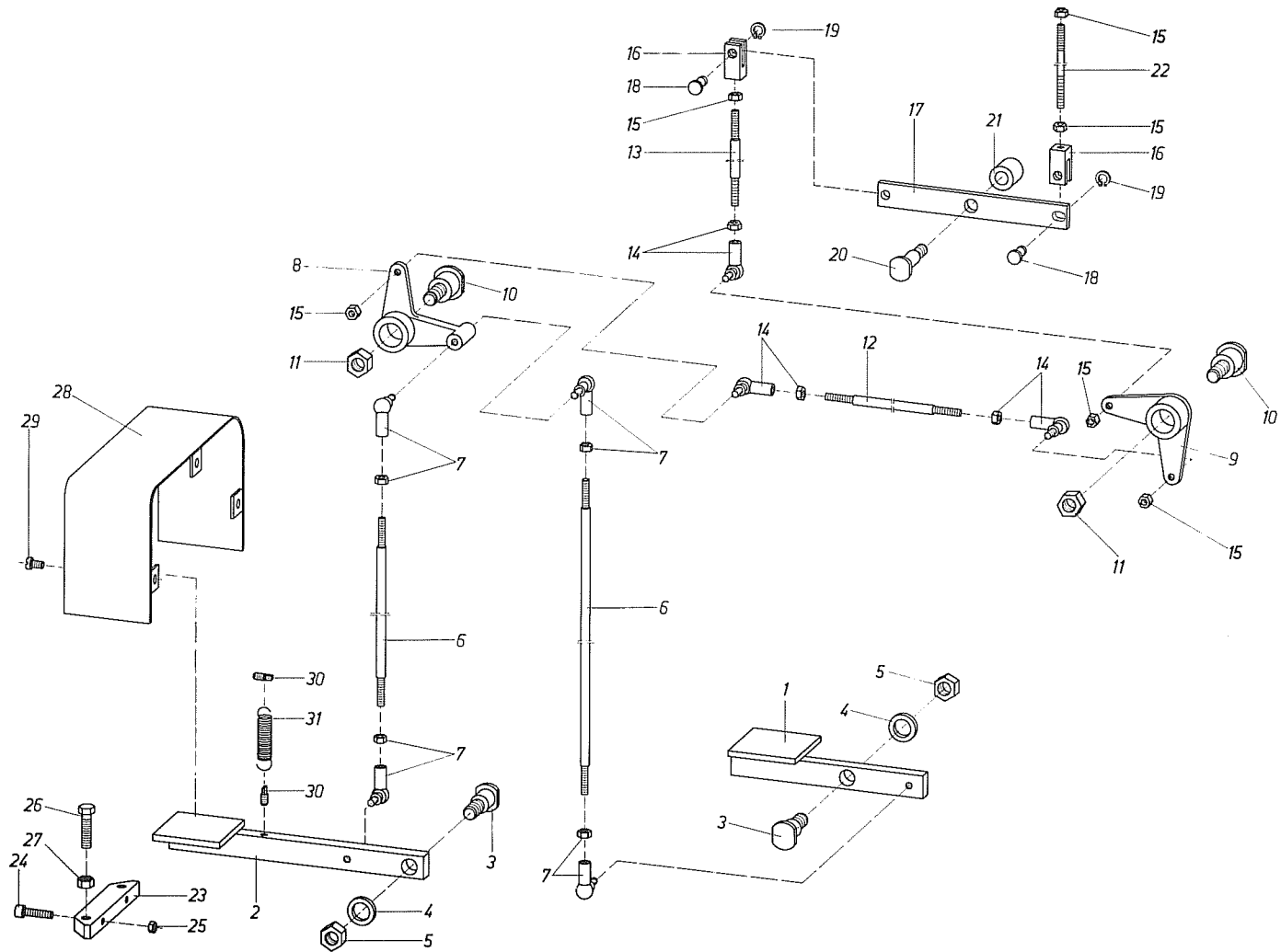
01501 041 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Page Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	01501 041 01	1	Hebel	Lever	Levier
2	810 600 1390	1	Griff	Handle	Poignée

Fußeinrückung zur Stanze, kpl.
 Foot engagement, Punch compl.
 Pédale d'embrayage mecanique compl.

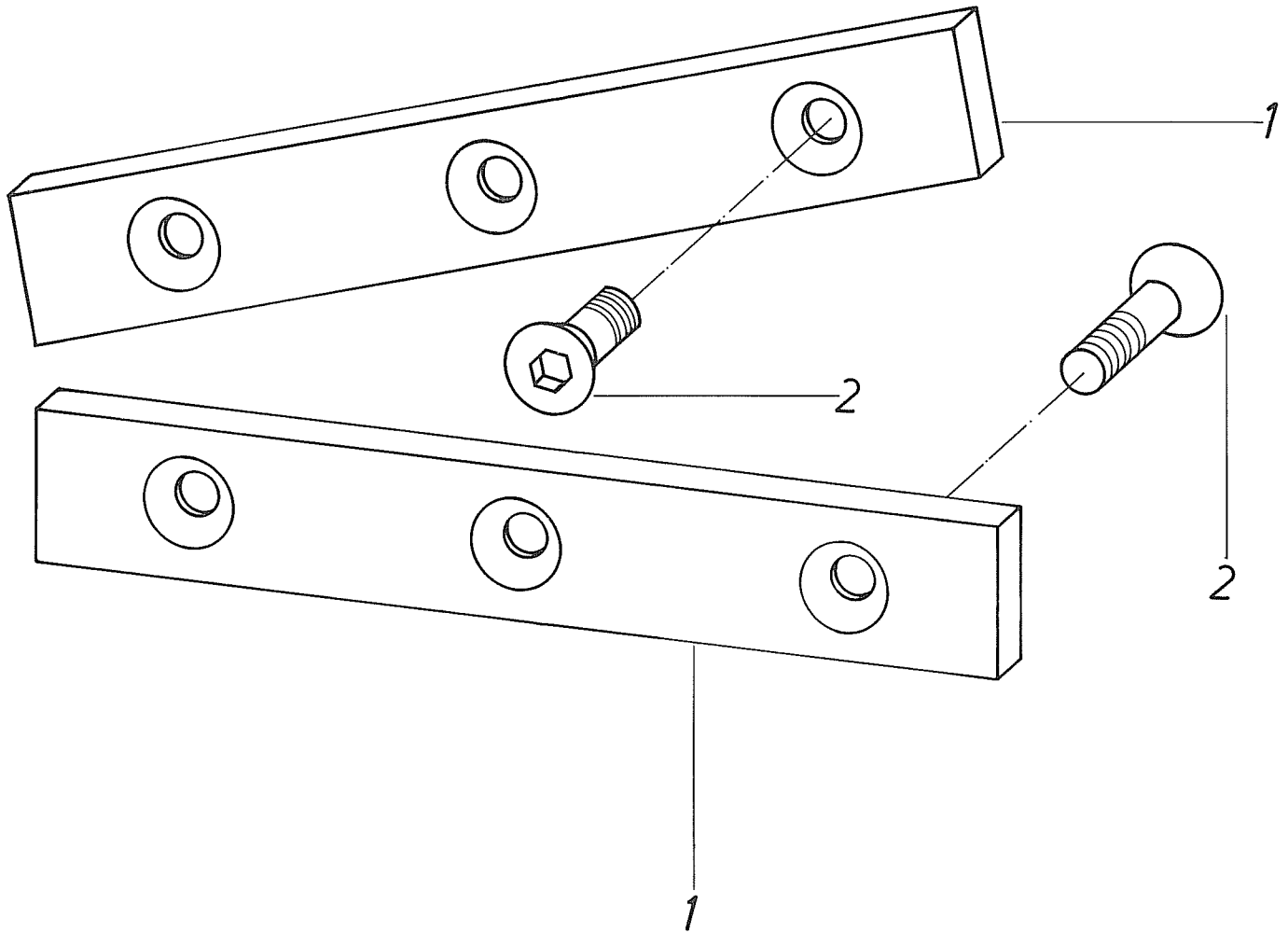
0150104700



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0151004701	1	Fußpedal, kurz	Foot pedal, shorte	Pédale courte
2	0151004704	1	Fußpedal, lang	Foot pedal, long	Pédale longue
3	0151004706	2	Bolzen	Bolt	Boulon
4	0151004707	2	Distanzscheibe	Spacer	Disque d'écartement
5	9009343500	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
6	0151004709	2	Zugstange	Link	Tige de traction
7	9718021000	4	Winkelgelenk	Knuckle joint	Articulation d'équerre
8	0151004710	1	Winkelhebel	Angle lever	Levier à angle
9	0151004711	1	Winkelhebel	Angle lever	Levier à angle
10	0151004712	2	Drehbolzen	Stud bolt	Axe
11	9009343500	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
12	0150104701	1	Zugstange, unten	Link, lower	Tige de traction inférieure
13	0150104702	1	Zugstange, oben	Link, upper	Tige de traction supérieure
14	9718021000	3	Winkelgelenk	Knuckle joint	Articulation d'équerre
15	9009342100	6	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
16	0150104703	2	Böckchen	Bracket	Petit support
17	0150104704	1	Hebel	Lever	Levier
18	0501004115	2	Bolzen	Clevis pin	Axe
19	9004711400	2	Sicherungsring	Retaining ring	Rondelle frein
20	0150104705	1	Bolzen	Bolt	Boulon
21	0150104706	1	Distanzbuchse	Spacer	Douille d'écartement
22	0150104707	1	Zugstange, Ventil	Rod, Valve	Tige de traction Valve
23	0151004720	1	Anschlagleiste	Bracket	Pièce de butée
24	9009122050	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
25	9009342100	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
26	9009332610	2	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
27	9009342500	2	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
28	0151004721	1	Schutzblech	Pedal guard	Tôle de protection
29	9000844100	3	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique fendue
30	0501004810	2	Federösen	Eye screw	Oeillet de ressort
31	0501004813	1	Zugfeder, außen	Spring	Ressort de traction extérieur

Flachstahlmesser, kpl.
Non deform blade, compl.
Lame à fers plats compl.

0150105100

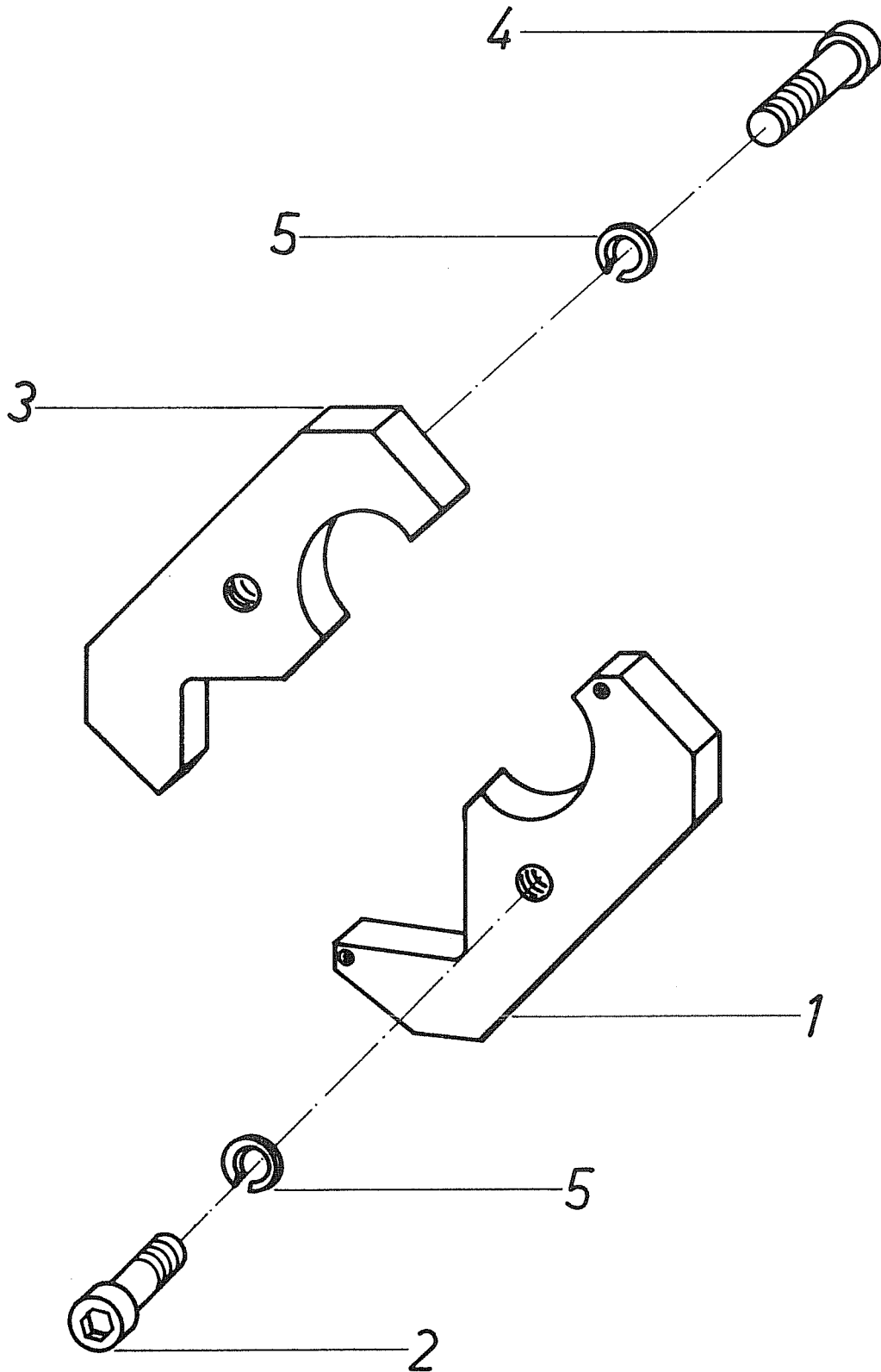


Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piec/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	5045400000	2	Flachstahlmesser	Non deform blade	Lame à fers plats
2	9079917100	6	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fendue

Stabstahlmesser, kpl.
Bar shear blade compl.

Couteau à barreaux en acier compl.

0150105200



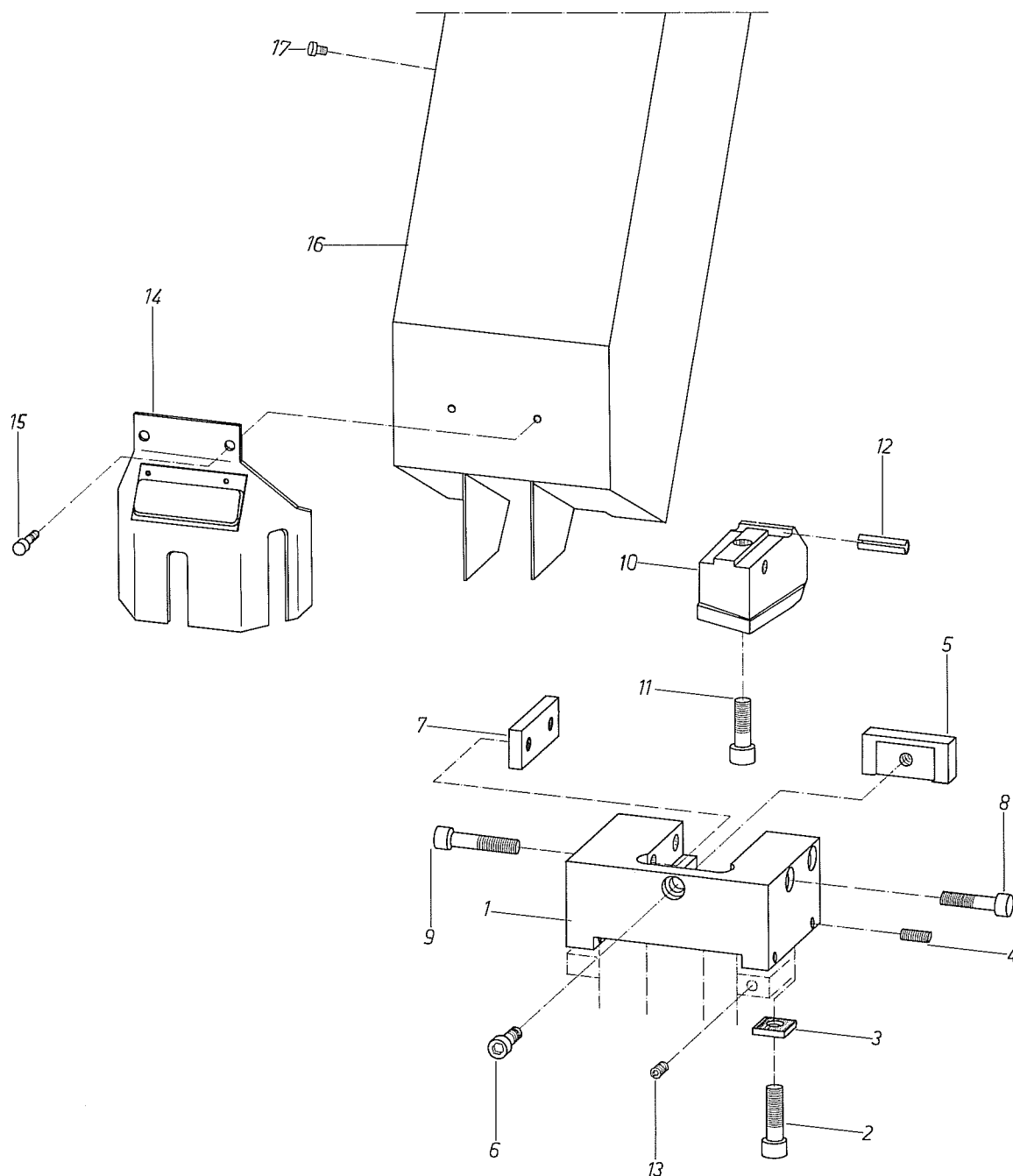
Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piese/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	5045800000	1	Stabstahlmesser, fest	Bar shear blade, stationary	Couteau à barreaux en acier fixe
2	9009123050	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
3	5045900000	1	Stabstahlmesser, bewegl.	Bar shear blade, movable	Couteau à barreaux en acier mobile
4	9069123040	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
5	9079801700	2	Federring	Lock washer	Rondelle élastique

Rechteck-Ausklinkwerkzeug und Schutzhaube, kpl.

Rectangular coper and guard compl.

Grugeoir rectangulaire avec protection compl.

0150105300



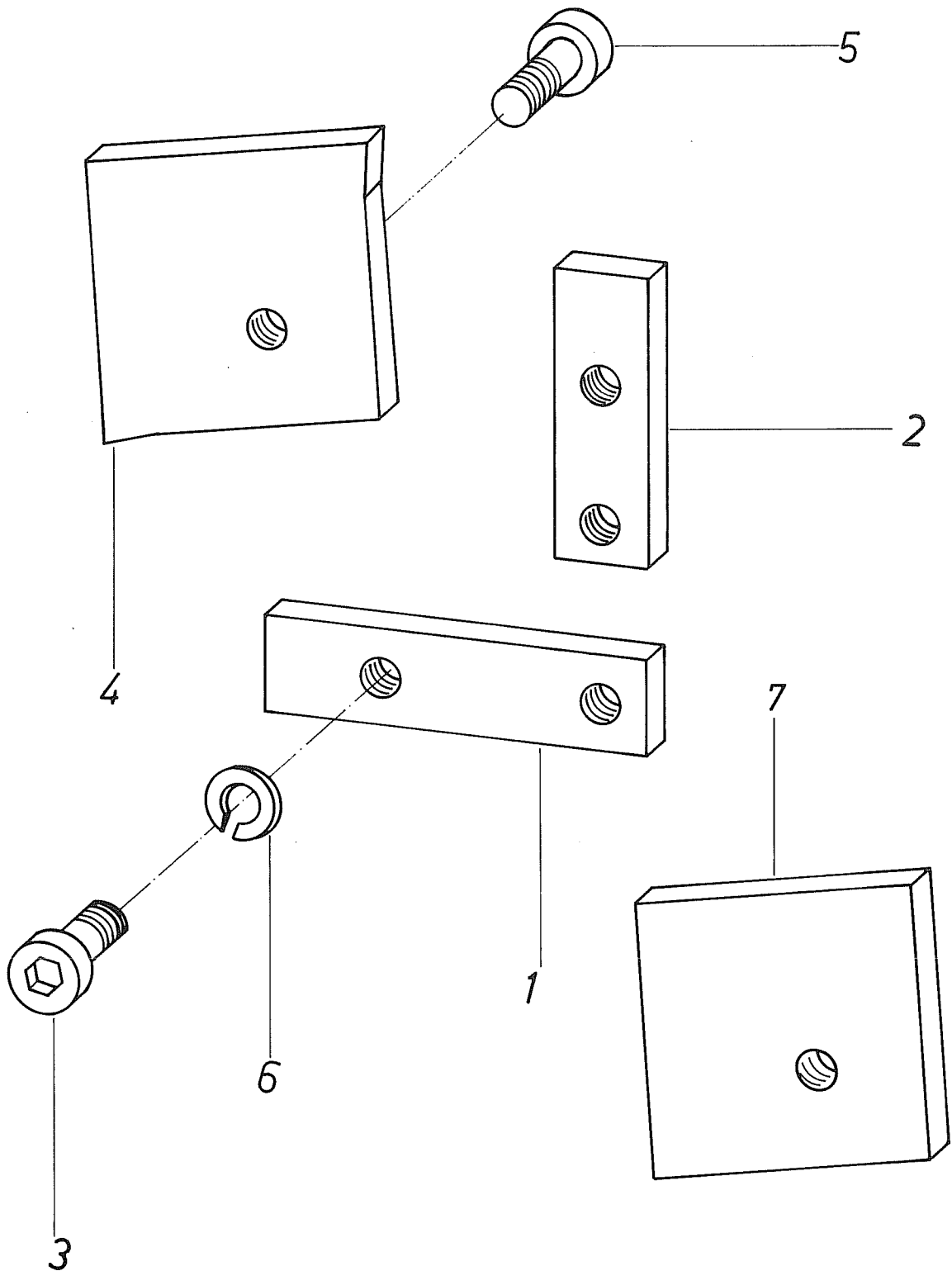
Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piese/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150105301	1	Ausklinksattel	Rectangular coping saddle	Bloc de grugeoir rectangulaire
2	9009123540	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
3	5100720000	2	Sicherungsscheibe	Serrated washer	Rondelle de sécurité
4	9009133300	4	Gewindestift	Socket set screw	Vis sans tête à 6 pans creux
5	5046100000	1	Untermesser, vorn	Rectangular coping blade, front	Couteau inférieur à l'avant
6	9069123020	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
7	5046200000	2	Untermesser, seitlich	Rectangular coping blade, side	Couteau supérieur
8	9009123060	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
9	9009123080	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
10	5048900000	1	Obermesser	Rectangular coping blade, top	Couteau inférieur latéral
11	9009123530	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
12	9014815700	1	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique
13	9009133500	2	Gewindestift	Socket set screw	Vis sans tête à 6 pans creux
14	0150105300	1	Schutzhaube	Guard	Capot de protection
15	9000844000	2	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique fendue
16	0150105303	1	Klinkerhaube	Protective cover	Protection de sécurité
17	9000844100	5	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique fendue

Profilmesser, kpl.

Section shear knives, complete

Couteau profilé compl.

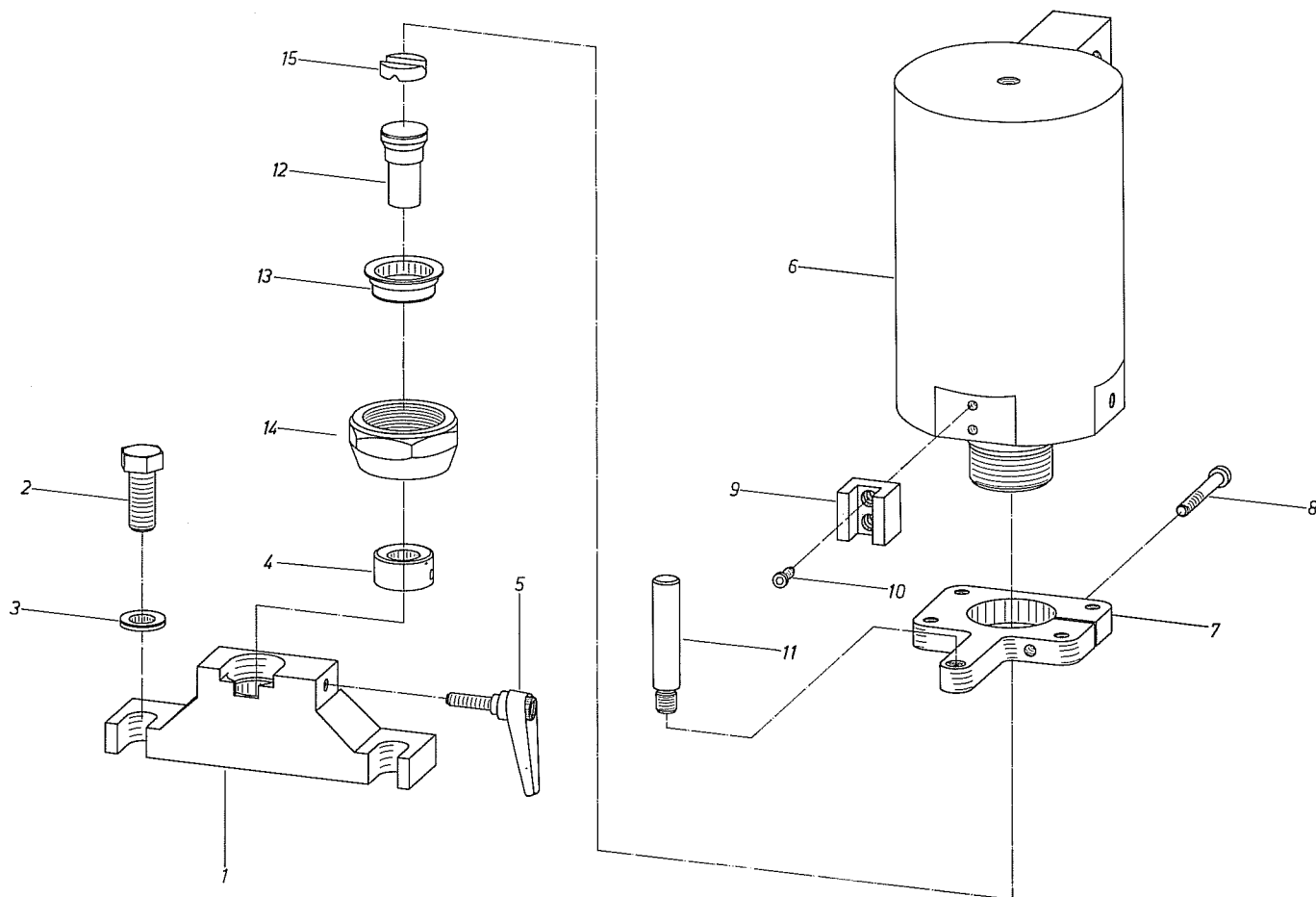
01501 057 00



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Part No. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	50485 000 00	1	Einsatzmesser, fest	Insert blade, stationary	Lame d'insertion fixe
2	50486 000 00	1	Einsatzmesser, fest	Insert blade, stationary	Lame d'insertion fixe
3	906 912 4050	4	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
4	50488 000 00	1	Einsatzmesser, bewegl.	Insert blade, movable	Lame d'insertion mobile
5	906 912 4020	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
6	907 980 2700	4	Federring	Lock washer	Rondelle élastique
7	51403 000 00	1	Einsatzmesser bewegl. für L-Stahl bis 4 x 4 x 1/4"	Insert blade with raised cutting edges for angles up to 4 x 4 x 1/4"	Lame d'insertion mobile pour cornières jusqu'à 4 x 4 x 1/4"

Stanzwerkzeug und Stanzzylinder, kpl.
 Punch tool assembly and Punch Cylinder compl.
 Outil poinçonnage et verin compl.

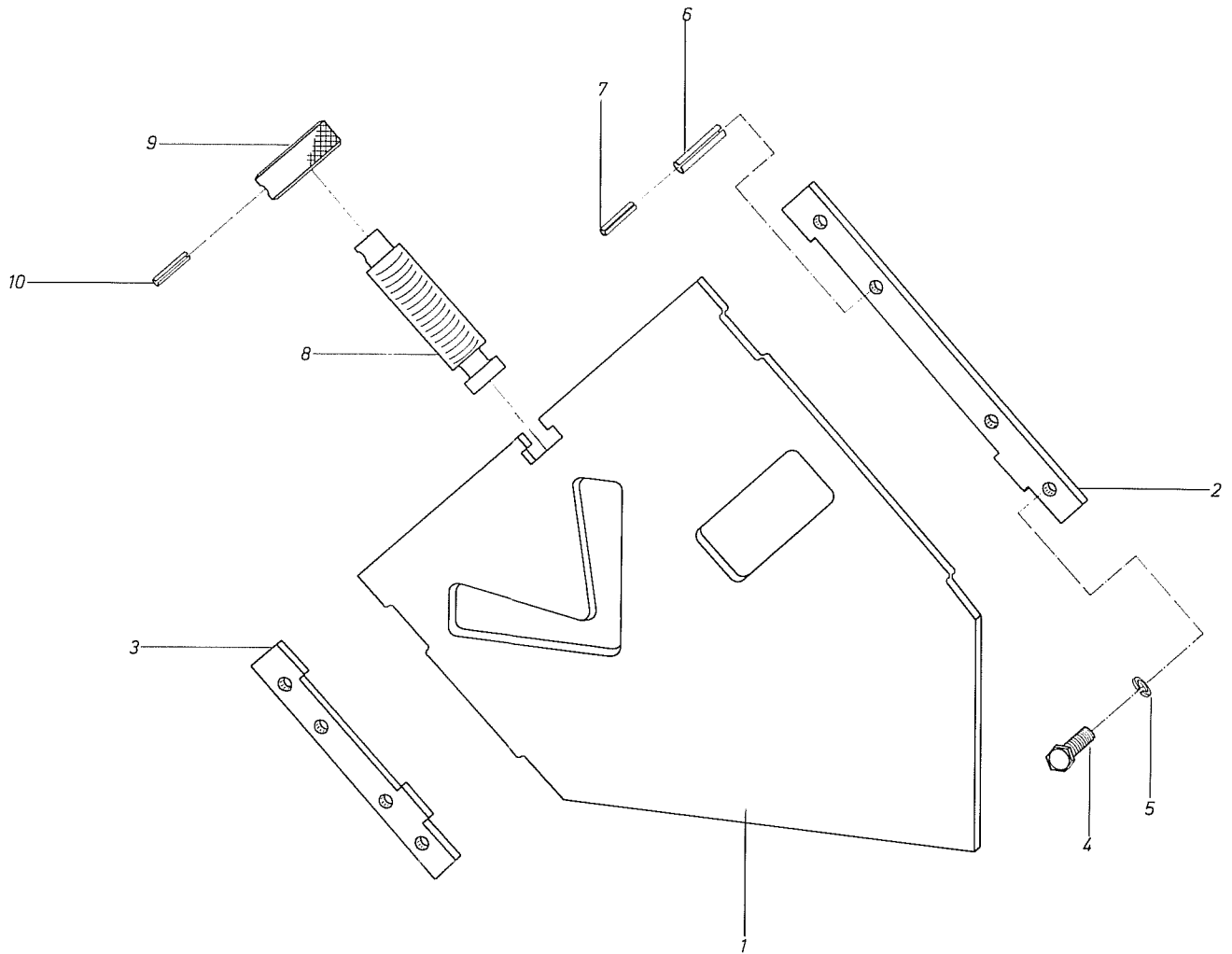
0150405900



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150405901	1	Stanzsattel	Die saddle	Semelle pour poinçon
2	9009334610	2	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
3	9001254700	2	Scheibe	Washer	Rondelle plate
4	50660	1	Matrize	Die	Matrice
5	8106001250	1	verstellb. Klemmhebel	Adjustable handle	Levier de serrage réglable
6	0150105904	1	Hydraulik-Zylinder	Hydraulic-Cylinder	Cylindre Hydraulique
7	0150105902	1	Verdrehsicherung	Retainer plate	Plaque de guidage
8	9069123130	1	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
9	0150205904	1	Führung	Guide piece	Pièce de guidage
10	9069122520	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
11	0150105903	1	Führungsbolzen	Guide pin	Boulon de guidage
12	50534	1	Stempel	Punch	Poiçon
13	5053610000	1	Einsatzbuchse	Punch reducer	Douille de reduction
14	5053540000	1	Überwurfmutter	Coupling nut	Ecrou de serrage
15	5053720000	1	Stempelbeilage	Shim	Pièce intermédiaire

Niederhalter, kpl.
 Hold down, compl.
 Presse-matériau compl.

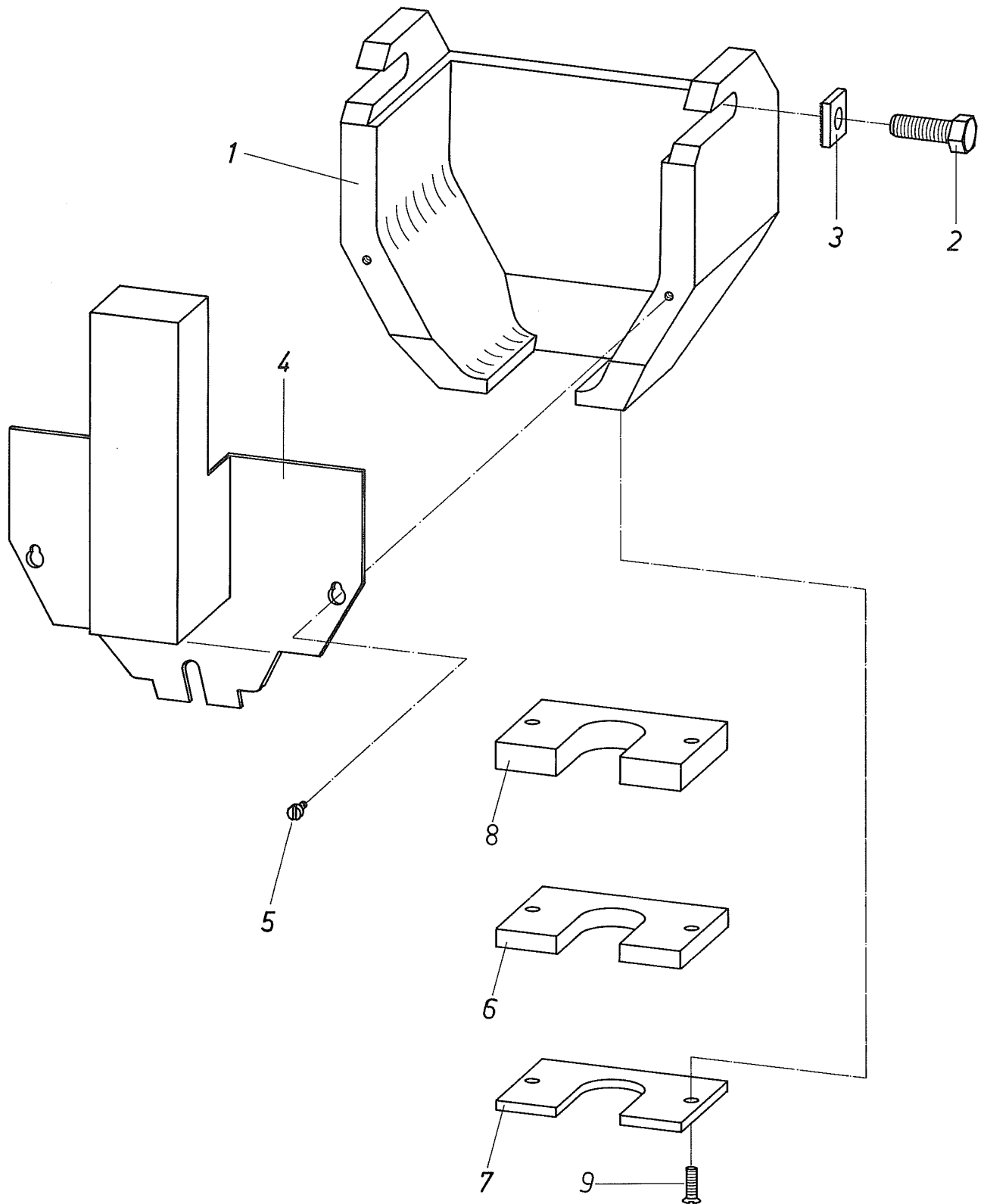
0150106300



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150106301	1	Niederhalterplatte	Hold down plate	Plaque pour presse-matériau
2	0150106304	1	Leiste, lang	Rail, long	Rail, long
3	0150106305	1	Leiste, kurz	Rail, short	Rail, court
4	9009333090	4	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
5	9079801700	4	Federring	Lock washer	Rondelle élastique
6	9014816300	4	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique
7	9014813700	4	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique
8	0150106306	1	Spindel	Spindle	Broche filetée
9	0150106307	1	Spindelkopf	Knurled knob	Tête de la broche
10	9014813700	1	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique

Abstreifer zur Stanze, kpl.
 Stripper, Punch compl.
 Racleur pour poinçonneuse compl.

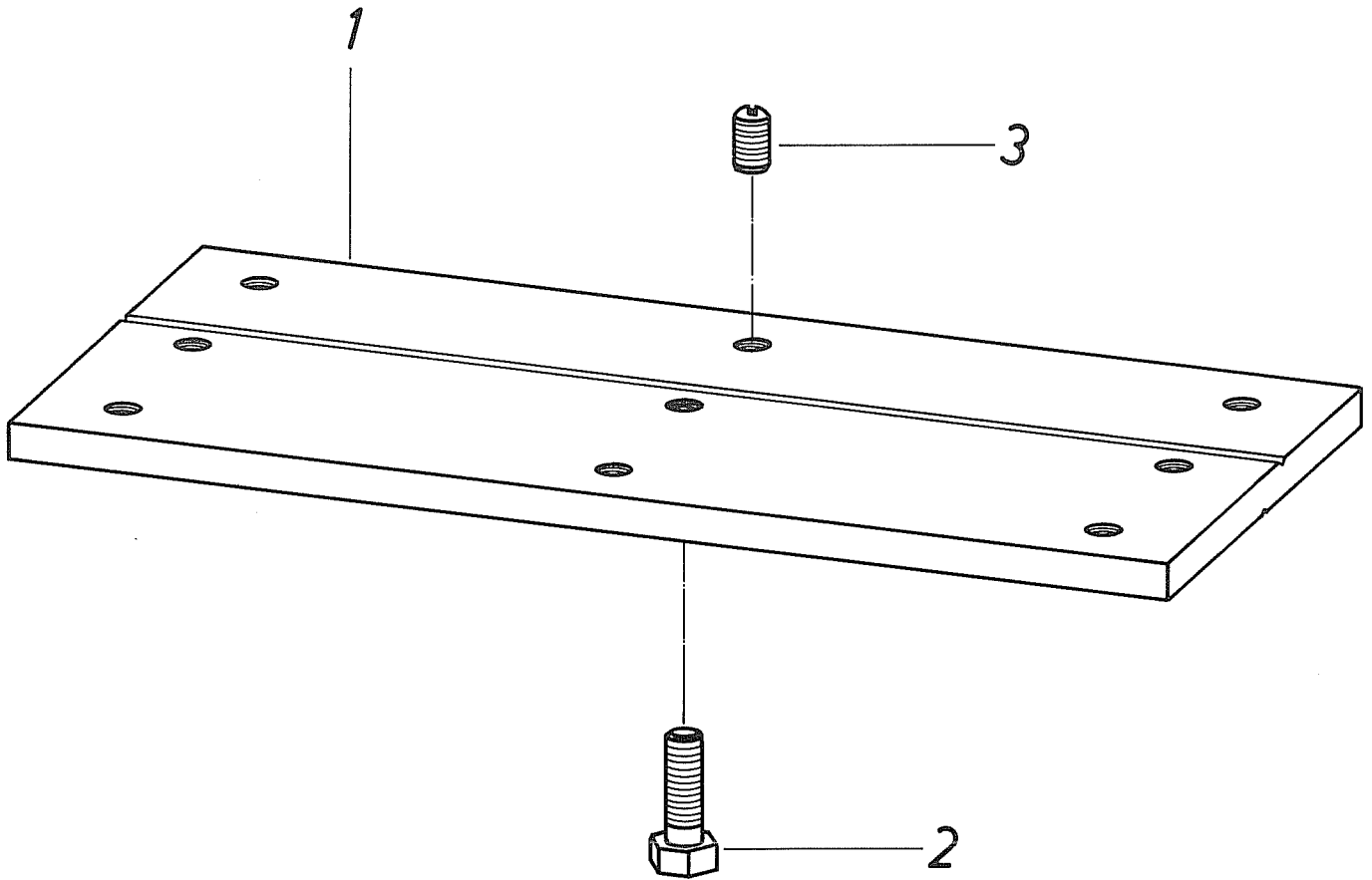
0150106500



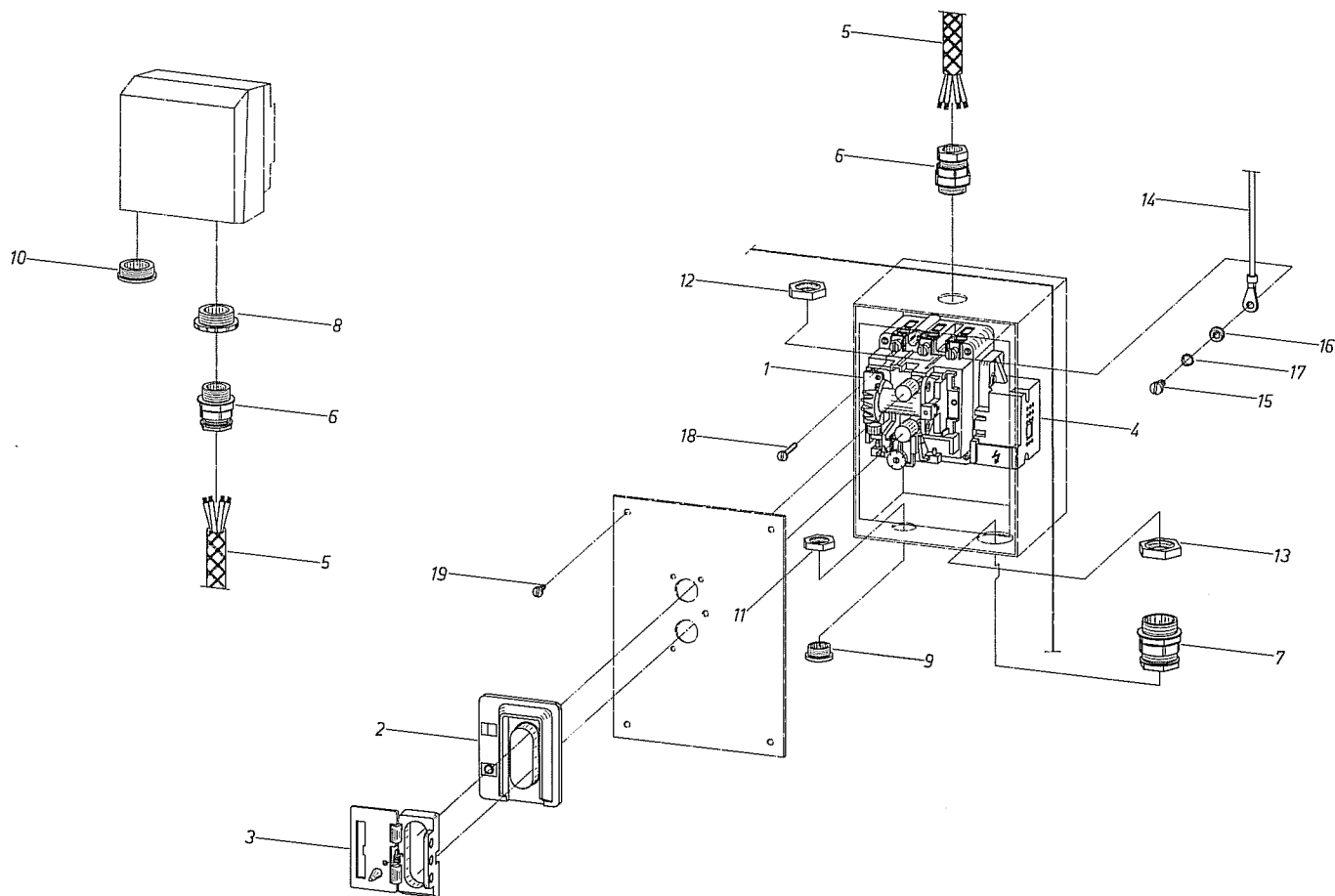
Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150106501	1	Abstreifer, kpl.	Stripper, compl.	Racleur compl.
2	9009333590	2	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
3	5100720000	2	Sicherungsscheibe	Serrated washer	Rondelle de sécurité
4	0150106504	1	Schutzhaube, Stanze	Stripper guard, Punch	Capot de protection
5	0500204804	2	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique fendue
6	0150106505	1	Abstreiferplatte, mittel	Stripper plate, medium	Plaque pour racleur ep.moyenne
7	0150106506	1	Abstreiferplatte, dünn	Stripper plate, thin	Plaque pour racleur ep.mince
8	0150106507	1	Abstreiferplatte, dick	Stripper plate, thick	Plaque pour racleur ep.epaisse
9	9009633300	2	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fendue

Auflagetisch zur Flachstahlschere, kpl.
 Support table, plate shear compl.
 Table de support compl. pour cisaille à fers plats

0150106600



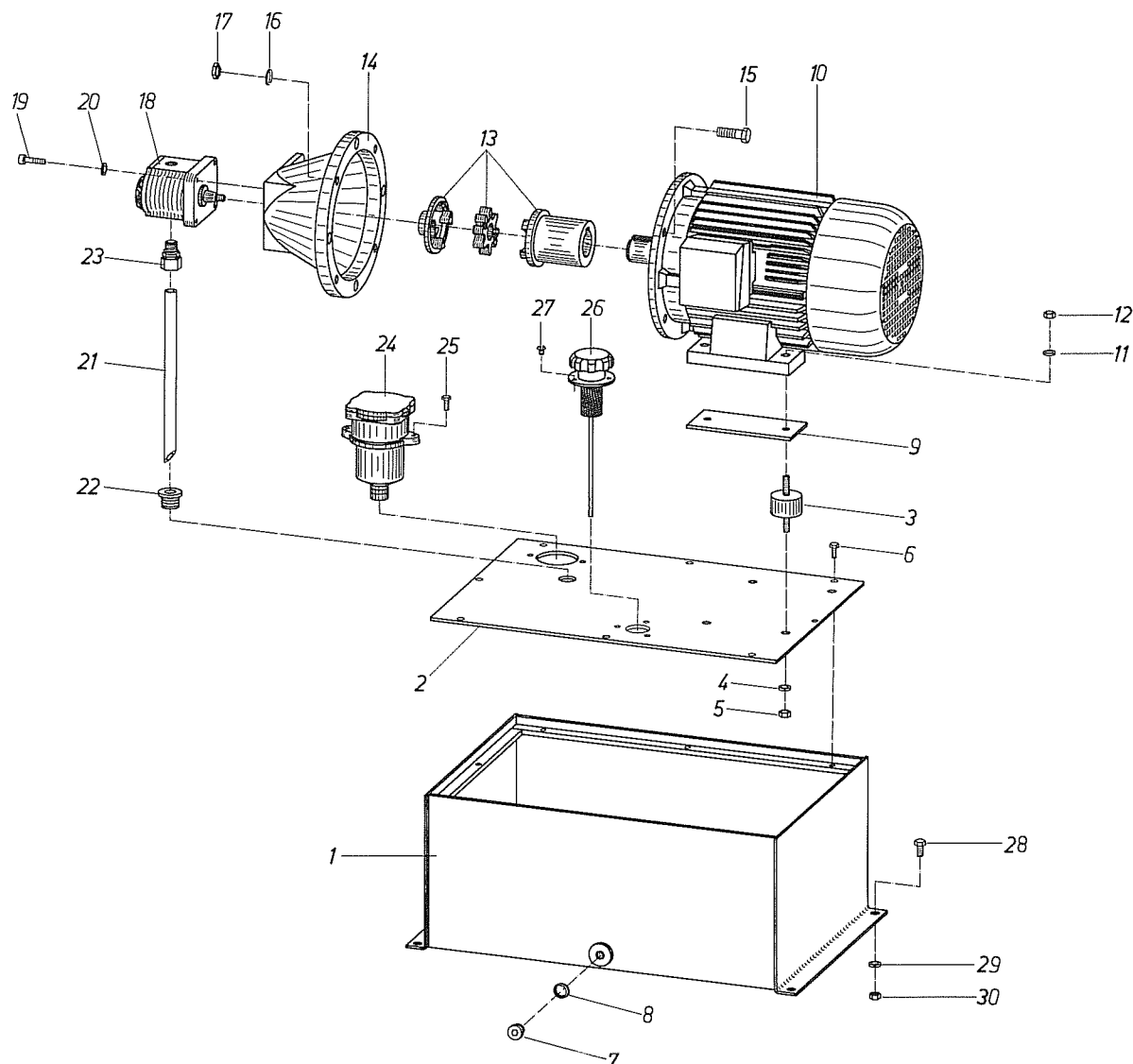
Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150106601	1	Auflageplatte	Table plate	Plaque de support
2	9009333090	3	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
3	9005517200	6	Gewindestift	Slotted set screw	Vis sans tête






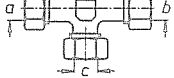



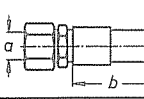
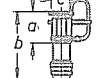

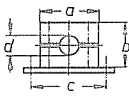
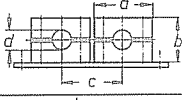
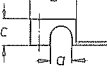




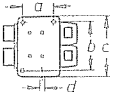
Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Pièce/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	8101001990	1	Motorschutz-Leistungsschalter	Overload switch	Disjoncteur
2	8101002020	1	Tastenbetätigung	Switch panel	Pièce intermédiaire à touche
3	8101002040	1	Vorhängeschloßsperre	Padlock plate	Arret par serrure
4	8101002060	1	Unterspannungsauslöser	Voltage relaiser	Declencheur a minimum de tension
5	8101002070	/m	Leitung „Sylflex sy“	„Sylflex sy“ line	Cable „Sylflex sy“
6	8101001000	2	Verschraubung	Connector	Raccord a vis
7	8101001880	1	Verschraubung	Connector	Raccord a vis
8	8101001950	1	Reduzierung	Reducer	Reduction
9	8101001250	1	Blindstopfen	Closure plug	Faux-bouchon
10	8101001940	1	Blindstopfen	Closure plug	Faux-bouchon
11	8101001890	1	Gegenmutter	Counter nut	Contre-ecrou
12	8101001910	1	Gegenmutter	Counter nut	Contre-ecrou
13	8101001920	1	Gegenmutter	Counter nut	Contre-ecrou
14	8101001960	1	Erdungsband	Ground wire	Bande de mise en terre
15	9000848400	1	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique fendue
16	9001251800	1	Scheibe	Washer	Rondelle plate
17	9067983100	1	Fächerscheibe	Serrated washer	Rondelle élastique à denture
18	9000842600	2	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique fendue
19	9075130300	4	Schneidschraube	Slotted self cutting screw	Vis auto-taraudeuse

Hydraulikstation, kpl.
Hydraulic power station, compl.
Station hydraulique compl.

0150408300



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150108301	1	Oelbehälter	Oil tank	Reservoir à l'huile
2	0150108302	1	Deckel	Tank cover	Couvercle
3	8106000920	4	Schwingmetall-Puffer	Swing-Metal buffer	Silent-Bloc
4	9001271700	4	Federring	Lock washer	Rondelle élastique
5	9009343100	4	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
6	9009332540	8	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonale
7	9009083000	1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté
8	9076034500	1	Dichtring	Washer	Anneau
9	0150108303	2	Unterlegplatte	Plate	Plaque d'assiser
10	8101001830	1	Motor	Motor	Moteur
11	9001252700	4	Scheibe	Washer	Rondelle plate
12	9009343100	4	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal
13	8116002110	1	Kupplung	Coupling	Raccord
14	8116002090	1	Pumpenträger	Pump support	Porte-Pompe
15	9009313510	4	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonale
16	9001272100	4	Federring	Lock washer	Rondelle élastique
17	9009343500	4	Sechskantmutter	Hex.nut	Ecrou hexagonal
18	8116002050	1	Hochdruckzahnradpumpe	High-Pressure toth wheel	Pompe à engrenage pour haute pression
19	9009122550	4	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
20	9079801400	4	Federring	Lock washer	Rondelle élastique
21	0150408301	1	Ansaugrohr	Suction pipe	Tuyau d'aspiration
22	8108001800	1	Gummitülle	Rubber bushing	Passe-tube
23	8116002210	1	Gerade Einschraubverschraubung	Straight connector	Raccord droit
24	8116002180	1	Rücklauffilter	Return Filter	Filter de recul
25	9009332060	2	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonale
26	8116002170	1	Einfüll- und Belüftungsfiler	Fill-Airing filter	Filter de remplissage et d'aération
27	9000843100	3	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique fendue
28	9009333060	4	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonale
29	9001271700	4	Federring	Lock washer	Rondelle élastique
30	9009343100	4	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hexagonal

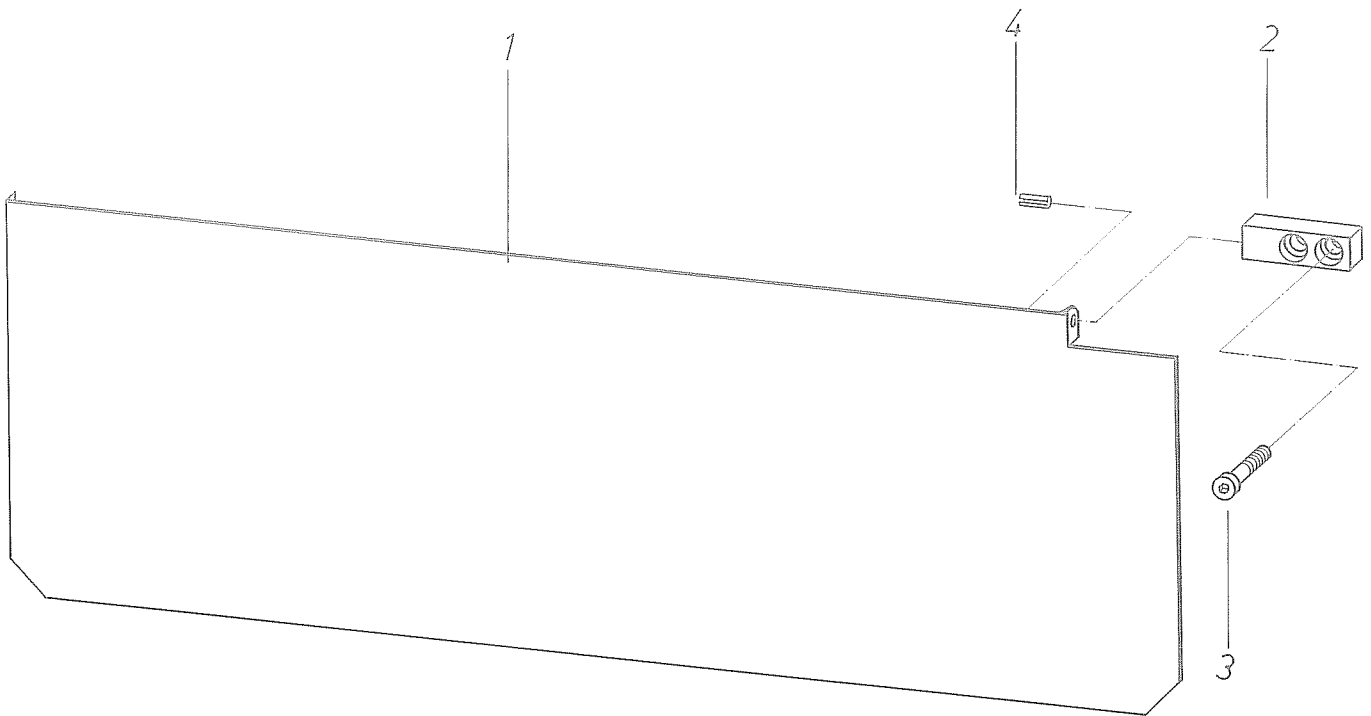
	Benennung Nomenclature Designation	a	b	c	d	Artikel-Nr. Article-No.	Type 01501	Type 01504
	Gewindereduzierung Thread reducer Reduction	$R \frac{3}{8}''$	$R \frac{1}{2}''$	/	/	8116002260	2	2
	Gerade Verschraubung Straight connector Raccord droit	12	12	/	/	8116002230	3	3
	Gerade Einschraubverschraubung Straight connector Raccord droit	12	$R \frac{3}{8}''$	/	/	8116002200	2	2
	T-Verschraubung Tee connector Raccord en t	12	12	12	/	8116002240	1	1
	Schwenkverschraubung Swivel connector Raccord pivotant	12	$R \frac{3}{8}''$	/	/	8116002280	11	11
	einstellbare Winkelverschraubung Adjustable elbow connector Raccord a vis coude	/	/	/	/	/	/	/
	Winkelverschraubung Elbow connector Raccord a vis coude	12	12	/	/	8116002250	1	1
	Höchstdruckschlauch High pressure connector Tuyau flexible pour haute pression	$M18 \times 1,5$	250	/	/	8116002130	1	1
		$M18 \times 1,5$	400	/	/	8116002140	2	2
	DKO-Stutzen mit Kupplung Connection piece with coupling Manchon DKO avec raccord	18,5	41	12	/	8116002310	1	1
	einstellbare Winkelverschraubung Adjustable elbow connector Raccord a vis coude	12	12	/	/	8116002290	1	1
	Rohrschelle Tube clamp Collier pour tube	34	26	44	12	8106000980	1	1
	Rohrschelle Tube clamp Collier pour tube	34	26	35	12	8106001260	1	1
	Rohrschelle Tube clamp Collier pour tube	12	27	15	/	8106001480	2	2
	Senkschraube Countersunk screw Vis à tête fendue	M6	25	/	/	9009633500	1	1
	Sechskantschraube Hex. cap screw Vis à tête hexagonal	M8	50	/	/	9009312540	3	3
	Zylinderschraube Slotted head screw Vis à tête cylindrique fendue	M6	25	/	/	9009122050	1	1
		M6	16	/	/	9000844200	4	4
	Rohr Steel tube Tube	12×1,5	/	/	/	8116002630	1	1
	Handsteuerventil Hand controlled valve Valve de manoeuvre manuel	81	111	131	$R \frac{3}{8}''$	8116002160	1	1

Schutzklappe zur Flachstahlschere, kpl.

Movable guard, plate shear compl.

Plaque de protection compl. pour cisaille à fers plats

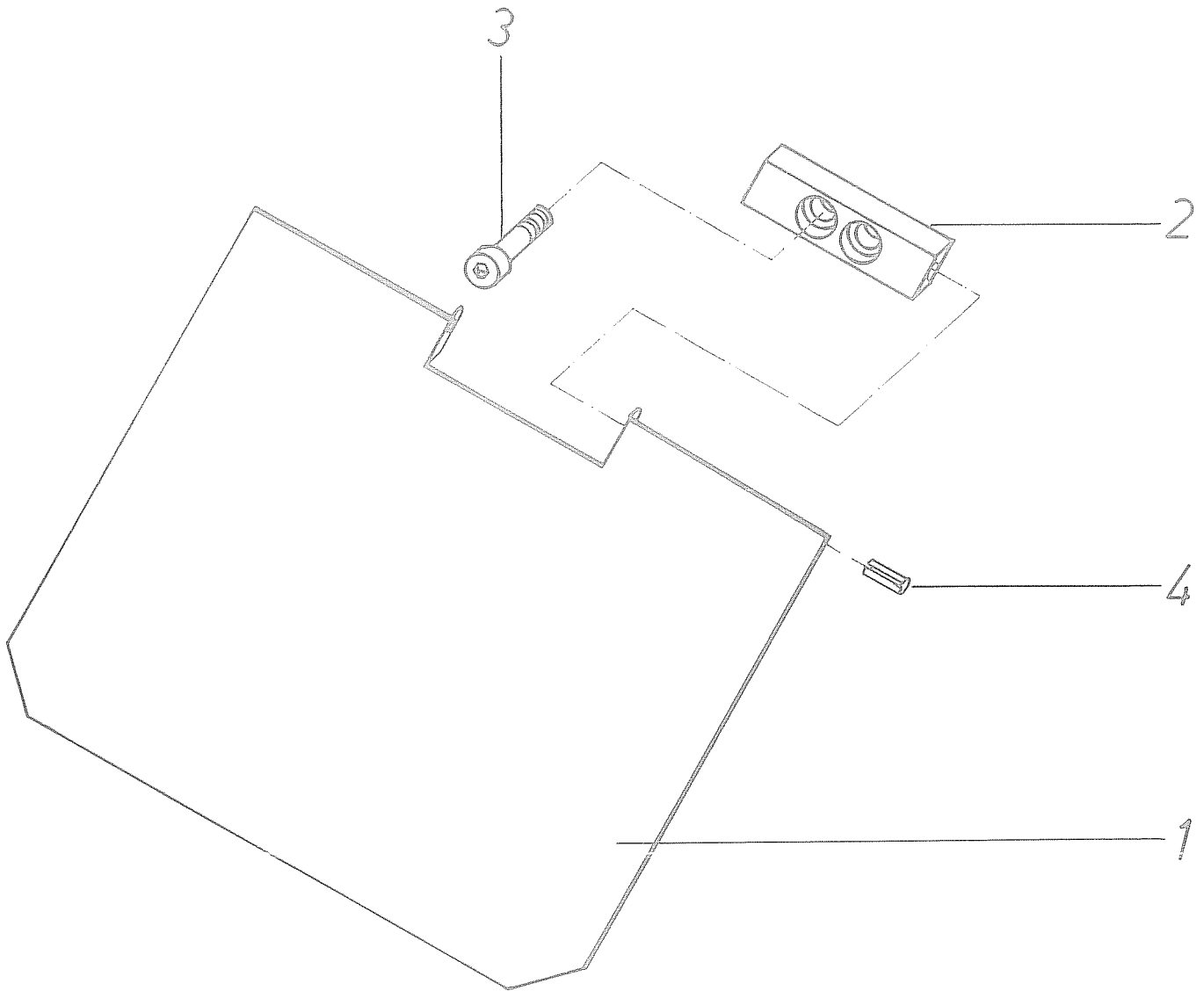
0150109500



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150109501	1	Schutzklappe	Protection flap	Plaque de protection
2	0504009502	2	Böckchen	Bracket	Petit support
3	9009122030	4	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
4	9014812100	2	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique

Schutzklappe zur Profilschere, kpl.
 Movable guard, section shear compl.
 Plaque de protection compl. pour cisaille à profilés

0150109600



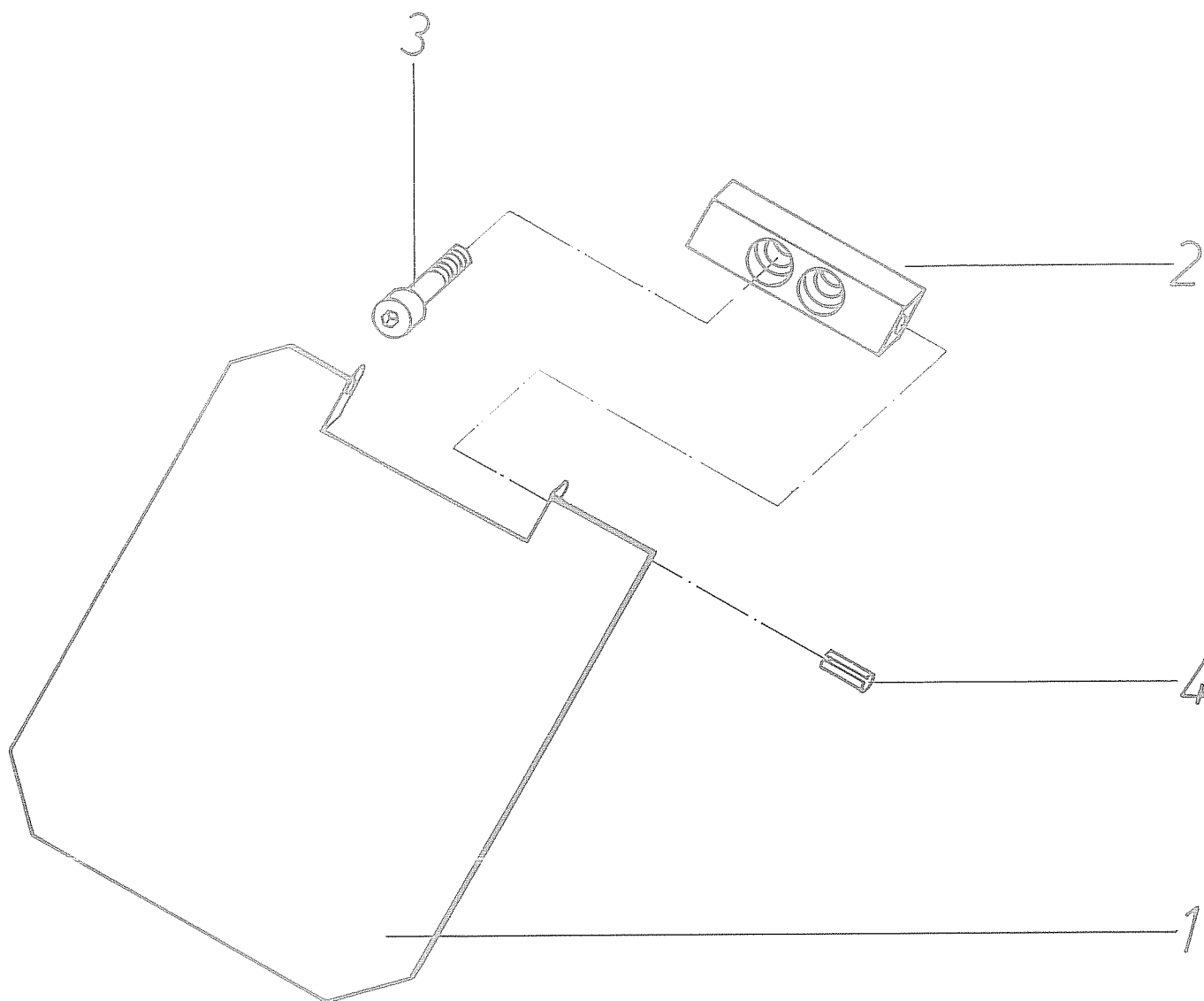
Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Pièce/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150109601	1	Schutzklappe	Protection flap	Plaque de protection
2	0152009502	1	Böckchen	Bracket	Petit support
3	9009122030	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
4	9014612100	2	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique

Schutzklappe zur Stabstahlschere, kpl.

Movable guard, bar shear compl.

Plaque de protection compl. pour cisaille à barres

0150109700



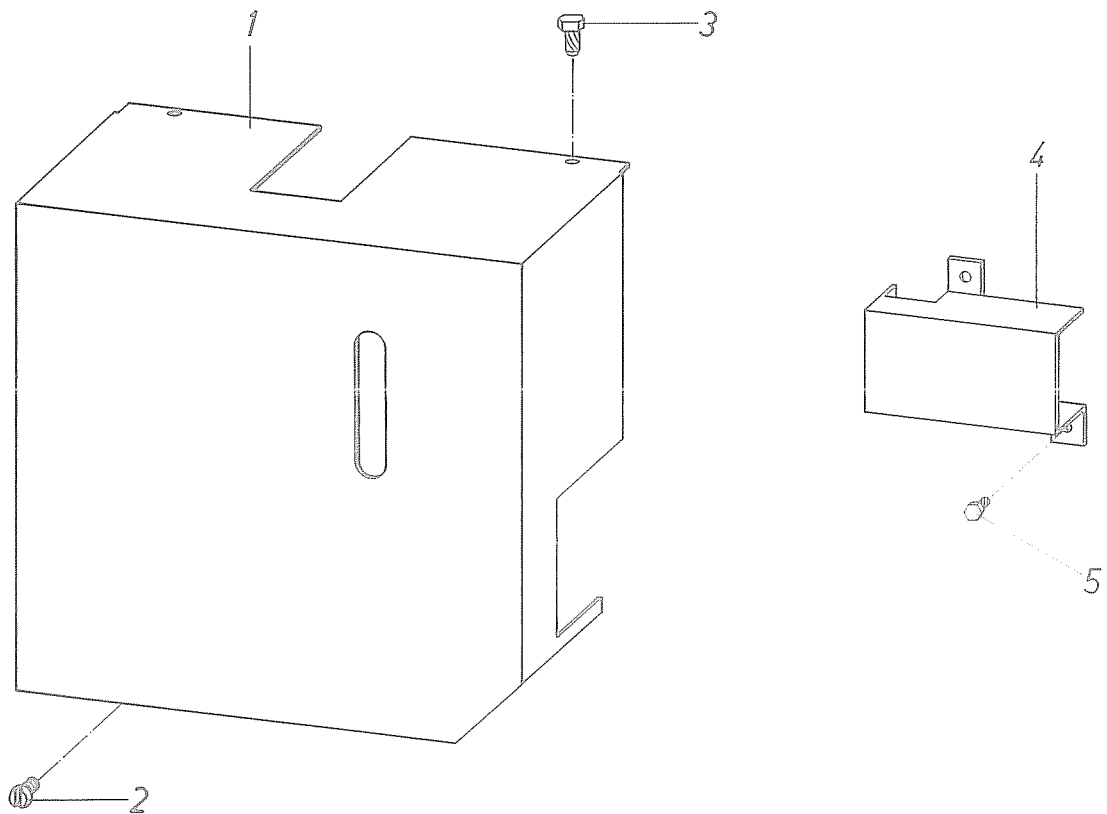
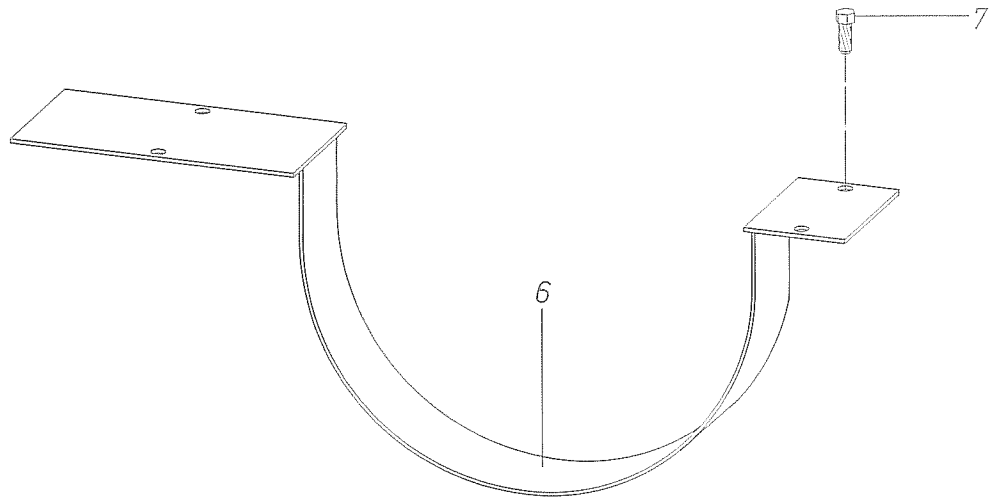
Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150109701	1	Schutzklappe	Protection flap	Plaque de protection
2	0152009502	1	Böckchen	Bracket	Petit support
3	9009122030	2	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux
4	9014812100	2	Spannhülse	Tension pin	Goupille élastique

Abdeckung, kpl.





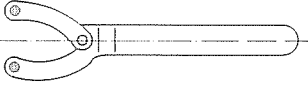

Covering compl.

Couverture de protection compl.

0150109900

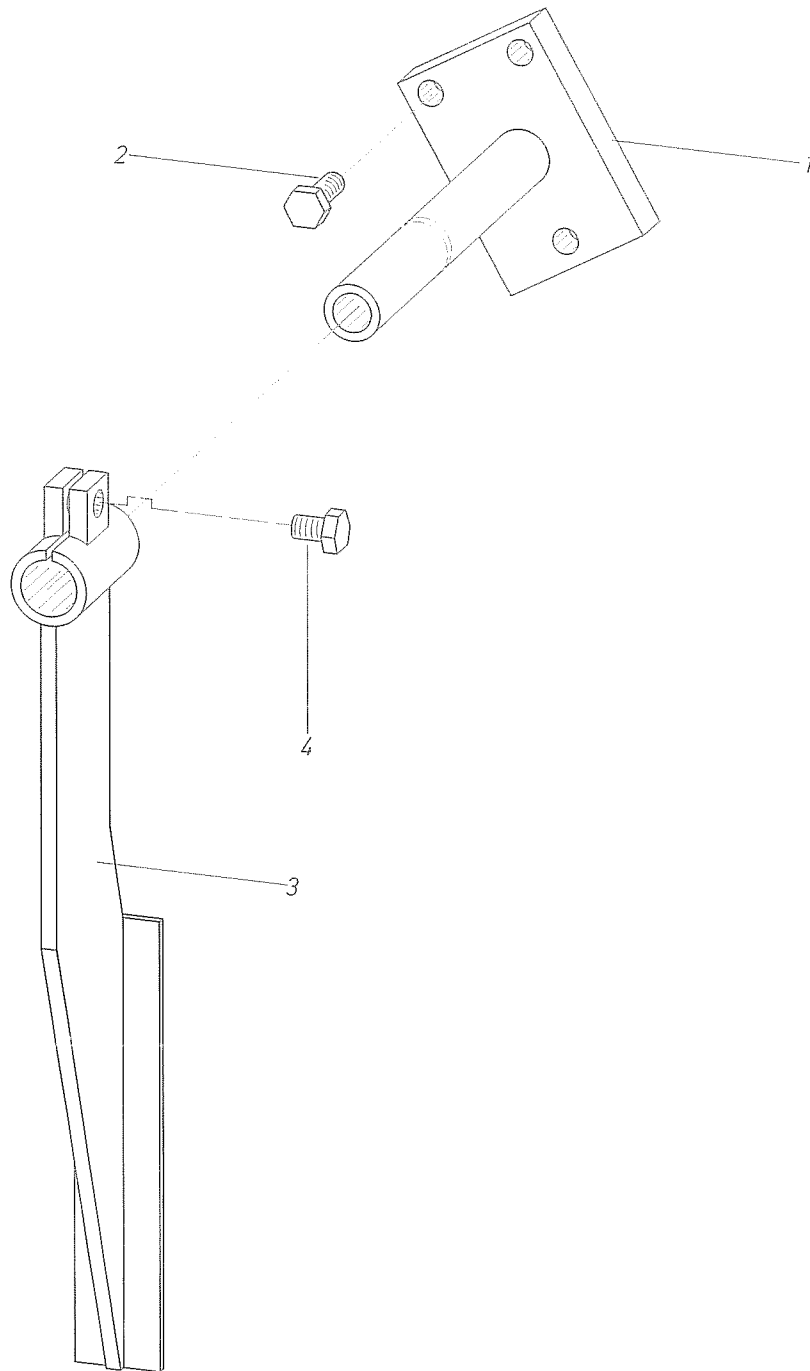


Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Piece/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150109901	1	Ventilabdeckung	Valve cover	Couverture de protection pour valve
2	9000844100	1	Zylinderschraube	Slotted head screw	Vis à tête cylindrique fendue
3	9075132000	2	Schneidschraube	Slotted self cutting screw	Vis auto-taraudeuse
4	0150109902	1	Abdeckung	Cover	Couverture de protection
5	9075130300	2	Schneidschraube	Slotted self cutting screw	Vis auto-taraudeuse
6	0150109903	1	Abdeckung, oben	Top cover	Couverture sup.
7	9075131100	4	Schneidschraube	Slotted self cutting screw	Vis auto-taraudeuse

Benennung Nomenclature Désignation	Größe Size Dimension	Artikel-Nr. Article-No.	Type	
			01501	01504
	17x19	9008953200	1	1
	8	9008941400	1	1
	30	9008944000	1	1
	90	9008946600	1	1
	4	9009111800	1	1
	8	9009112600	1	1
	10	9009112800	1	1
	14	9009113200	1	1
	A 1,6	8106000770	1	1
		8106001320	1	1
		8111001090	1	1
Putzlappen Rag for cleaning Torchon		8106000260	1	1
Fühlertlehre Thickness gauge Jauge d'épaisseur	15x0,3x140	8106000810	1	1

Längenanschlag ohne Maßeinteilung, kpl.
 Length stop without scale compl.
 Butée à longueur sans graduation compl.

0150112600



Pos. Item Rep.	Artikel-Nr. Article-No.	Stück/Masch. Pièce/Mach Pièce-Mach	Benennung	Denomination	Désignation
1	0150112601	1	Flanschrohr, kpl.	Tube with bracket compl.	Tube avec plaque de fixation compl.
2	9009333600	3	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal
3	0150112604	1	Anschlagarm, kpl.	Stop arm compl.	Bras de butée compl.
4	9009333560	1	Sechskantschraube	Hex. cap screw	Vis à tête hexagonal